

BULLETIN D'INSCRIPTION

Penser la lecture. L'herméneutique littéraire dans un horizon élargi

Présentation personnelle

M. / Mme ⁽¹⁾ : Prénom :
Courriel : Téléphone :
Date de naissance ⁽¹⁾ : Nationalité :
Profession : Fonction :
Institution :

Autres précisions ⁽¹⁾ [exemples : grande taille (plus de 1,80 m), problèmes de mobilité, partage d'une chambre ou voisinage de chambres) :

Adresse personnelle ou professionnelle

(Ces renseignements figureront sur la liste des participants qui sera remise lors du colloque)

Numéro, Rue :
Code postal, Ville, Pays :

O Verse par le même courrier, en un seul chèque ou par carte bancaire ⁽²⁾ :

- sa **cotisation 2024** à l'Association :

- | | |
|------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| <input type="radio"/> Actif : 50 € | <input type="radio"/> Étudiant de moins de 30 ans : 10 € |
| <input type="radio"/> Associé : à partir de 100 € | <input type="radio"/> Bienfaiteur : à partir de 200 € |
| <input type="radio"/> Collectif-Association : à partir de 300 € | <input type="radio"/> Personne morale : à partir de 5000 € |

- et :

O les **arrhes d'engagement** [non remboursables] ou O la **totalité des frais de participation**

O Postule un **tarif étudiant** et joint une photocopie de sa carte d'étudiant(e)

Dater et signer ⁽¹⁾ :

⁽¹⁾ Ces renseignements sont utiles à la répartition des chambres. Le logement est assuré au château de Cerisy et ses dépendances, en chambres doubles ou individuelles.

⁽²⁾ Les règlements doivent être libellés en toutes lettres aux **AMIS DE PONTIGNY-CERISY** et en euros, tous frais à la charge de l'expéditeur. Pour un paiement par carte bancaire, un courriel comportant un lien vers un **site de paiement sécurisé** vous sera adressé.

Bulletin à détacher ou à reproduire, et à envoyer au :

Centre culturel international de Cerisy
2, Le château - 50210 CERISY-LA-SALLE - France
secretariat@cerisy-colloques.fr

**ASSOCIATION DES AMIS
DE PONTIGNY-CERISY**

LES COLLOQUES
CERISY

Association déclarée le 13 mai 1952 et reconnue d'utilité publique
le 28 septembre 1972 — SIRET : 78467131500025

CCIC - 2, Le château - 50210 Cerisy-la-Salle - France (+33) 2 33 46 91 66
cerisy-colloques.fr secretariat@cerisy-colloques.fr

Du mercredi 24 juillet au mardi 30 juillet 2024

**Penser la lecture
L'herméneutique littéraire dans un horizon élargi**



© Paul Renner, Nur Narr ! Nur Dichter !

Direction :

Mandana COVINDASSAMY (PSL),
Christoph KÖNIG (Univ. Osnabrück),
David E. WELLBERY (Univ. Chicago)



Colloque organisé avec le soutien de

Fritz Thyssen Stiftung
für Wissenschaftsförderung



THE UNIVERSITY OF
CHICAGO

ARGUMENT

La lecture est une activité fondamentale pour l'être humain en ce qu'elle permet d'attribuer du sens aux œuvres. L'herméneutique littéraire s'efforce de penser cette pratique. Ce colloque vise à examiner l'histoire, les processus et les questionnements de la démarche interprétative. Il s'inscrit dans les réflexions tenues à Cerisy sur les problèmes de la lecture (De Certeau, Ricœur, Bollack et d'autres). Comment penser l'interprétation juste ? Comment exercer la lecture ?

CALENDRIER PROVISOIRE [07/07/2024]

Mercredi 24 juillet

Après-midi: ACCUEIL DES PARTICIPANTS

Soirée: Présentation du Centre, du colloque et des participants, ainsi que du Foyer de création et d'échanges

Jeudi 25 juillet

Matin: **AUTORÉFLEXION DES ŒUVRES**

Efrain KRISTAL : Sur la poésie de Jorge Luis Borges et ses résonances philosophiques | Atelier de lecture 1

Félix CHRISTEN : Hölderlin : Texte, réflexion, révision | Atelier de lecture 2

Leili ANVAR : "Écoute le chant du *ney* !" : comment Rûmi enseigne à son lecteur l'art de lire son *Masnavi* | Atelier de lecture 3

Après-midi: **TENSIONS : LINÉARITÉ ET COMPOSITION, FORME ET FOND DES ŒUVRES (I)**

Daniel CARRANZA : Les poèmes de Mignon et du harpiste dans les Années d'apprentissage de Wilhelm Meister et leur lecture par Max Kommerell | Atelier de lecture 4

Vendredi 26 juillet

Matin: **TENSIONS : LINÉARITÉ ET COMPOSITION, FORME ET FOND DES ŒUVRES (II)**

David E. WELLBERY : Le chef-d'œuvre de Hebel. Un exercice d'herméneutique morphologique | Atelier de lecture 5

Simon FRIEDLAND : À propos de l'herméneutique et de la phénoménologie de la rime à partir du poème *Sehnsucht* de Eichendorff | Atelier de lecture 6

Après-midi: **TRADITIONS LITTÉRAIRES (I)**

Michael WOLL : Le cycle *Les Chimères* de Gérard de Nerval dans les histoires de la réception de Goethe et Hölderlin | Atelier de lecture 7

Na SCHÄDLICH : Nietzsche sur la "pauvreté" de Hölderlin | Atelier de lecture 8

Soirée: **Katia LÉGERET** : Lectures savantes du poème avec le langage gestuel du bharatanatyam (théâtre dansé de l'Inde) : la dimension émotionnelle de l'expérience esthétique

Samedi 27 juillet

Matin: **TRADITIONS LITTÉRAIRES (II)**

Wolfgang ASHOLT : Existe-t-il un "effet retour" herméneutique de l'art sur la vie ? Les textes surréalistes d'Aragon et Breton | Atelier de lecture 9

Mandana COVINDASSAMY : Sur la réflexion herméneutique dans le Divan oriental d'occident de Goethe | Atelier de lecture 10

Après-midi: DÉTENTE

Dimanche 28 juillet

RESÉMANISATION DES MOTS : SUR L'IDIOMATIQUE DES ŒUVRES

Matin

Christoph KÖNIG : À propos de la tradition de la resémantisation chez Nietzsche, Rilke et Celan | Atelier de lecture 11

Après-midi

X : Sur Nietzsche | Atelier de lecture 12

Christian BENNE : "Alles, was ich habe, trage ich bei mir". Lire l'*Atemschaukel* de Herta Müller | Atelier de lecture 13

Soirée

Peter GEIMER : À propos de l'herméneutique de la peinture

Lundi 29 juillet

INTERPRÉTATION ET HISTOIRE DE LA SCIENCE (WISSENSCHAFTSGESCHICHTE)

Matin

Matilde MANARA : Conflits herméneutiques et de traduction autour du *Cimetière Marin* de Paul Valéry | Atelier de lecture 14

Eli FRIEDLANDER : Comment lire le secret d'un nom propre : *Agasilus Santander* de Walter Benjamin | Atelier de lecture 15

Après-midi

Andreas KABLITZ : Pétrarque et la fin de la symbolique médiévale | Atelier de lecture 16

Benoît VERMANDER : Lectures du *Livre des Odes (Shijing)* à travers les âges : les usages changeants d'un classique chinois à un document d'histoire globale | Atelier de lecture 17

Mardi 30 juillet

SUR L'OBJECTIVABILITÉ ET LA VALIDITÉ DES LECTURES, ET CONCLUSION SUR LA THÉORIE DE LA PRATIQUE PHILOLOGIQUE

Matin

Table ronde finale

Après-midi

DÉPARTS

PARTICIPATION AUX FRAIS

- Arrhes d'engagement : 150 € (étudiant de moins de 30 ans : 75 €)
- Séjour complet (6 jours) : 720 € (Étudiant de moins de 30 ans : 360 €)
- Séjour fractionné : 150 € par jour (Étudiant de moins de 30 ans : 75 € par jour)

L'Association des Amis de Pontigny-Cerisy est un organisme déclaré au titre de la **Formation professionnelle continue**, enregistré sous le numéro : **25 50 00326 50**.